



St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

APRIL 18, 2021

THIRD SUNDAY OF EASTER



© J. S. Paluch Co., Inc.

Web Sites:

www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

TEMPORARY OFFICE HOURS

HORARIO TEMPORAL

DE LA OFICINA

Monday — Friday

Lunes — Viernes

11:00AM — 5:00PM

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989

www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

OFFICE OF

RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:

Victor Mojica

SAFEGUARD THE

CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Weekdays: 9:00AM

Vigil Mass: Saturday, 4:00PM in English

Mass Sunday in English:

9:00AM

Misa Dominical Español:

10:30AM

CONFESSIONS/CONFESIONES:

By Appointment Only/ Por Cita Solamente

BAPTISMS/BAUTISMOS:

Saturdays & Sundays

Call Church Office for Information.

Sábados y Domingos

Llame a la Oficina para Información.

WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS:

Please call the Church Office six months in advance.

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

ADJUSTED TEMPORARY SCHEDULING

HORARIO TEMPORAL

In accordance with the guidelines and directions set forth from the County of Los Angeles, Health Department, and The Los Angeles Archdiocese, ALL previously scheduled events and gatherings of the St. Bernard Community groups and ministries, have been suspended until further notice.

De acuerdo con las instrucciones y normas establecidas por el Departamento de Salud del Condado de Los Ángeles y la Arquidiócesis de Los Ángeles, todos los eventos y reuniones previamente programados de los grupos y ministerios de la Comunidad de San Bernardo se han suspendido hasta nuevo aviso.

Lord, let your face shine on us. — Psalm 4:7



3rd Sunday of Easter — Not recognizing someone you haven't seen for years is a common experience. It usually includes embarrassment, confusion of the mind, frustration then finally, surprise and delight as we "re-cognize" that is, "know again" the person who for some reason was not recognizable. Lack of recognition because of changes of the body, especially with aging, is one thing. Lack of recognizing of the inner person is much more difficult and this requires intimacy and sharing for recognition to occur. For these last two weeks in our liturgy we have had stories of "non-recognition" turned to "recognition". Each time, Jesus takes the disciples through the steps: "look at my hands and my feet"; "touch me and see". He showed them recognizable features, he invited them to touch and experience him as real, and he proved he wasn't just a vision or a ghost – he ate food which ended up in his stomach and 'not on the floor'. But this was more than a scene of simple recognition or 'catching up' with old friends. Jesus was acutely aware of and concerned with what was happening 'inside' the disciple's minds and hearts. He began again: "Peace be with you." Then observing their startled shock and terror and confusion (they thought they were seeing a ghost), he asked them directly and simply: "why are you troubled, and why do questions arise in your hearts?" Then as he had done on other occasions he explained how the Law of Moses and the prophets and the psalms had to be fulfilled in him and this included his death and resurrection. Jesus is equally concerned with our recognition. Recognizing stories of Jesus and his words is the easy part. Recognizing in our hearts his presence, his call, his love, his forgiveness, his invitations to grow, his promptings of our spirit – these are the 'many recognitions' he seeks for us to experience every day — all the time.

Father Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week:

"Thousands of candles can be lighted from a single candle, and the life of the candle will not be shortened. Happiness never decreases by being shared". — Buddha.

Muéstranos, oh Dios, tu rostro alegre. — Salmo 4:7



3er Domingo de Pascua ~ El no recordar a alguien que no ha visto por mucho tiempo es una experiencia común. Por lo general, incluye vergüenza, confusión, frustración, y finalmente, la sorpresa y el deleite, al "re-conocer", es decir, "volver a recordar" a la persona que por alguna razón no recordábamos. La falta de reconocimiento debido a los cambios físicos, especialmente por el envejecimiento, es una cosa. La falta de reconocimiento de la persona interior es mucho más difícil, este requiere de la intimidad y del compartir para que este suceda. Estas últimas dos semanas hemos escuchado en nuestra liturgia historias del "no reconocer" que se convirtieron en el "reconocer". Jesús lleva a los discípulos paso a paso: "Miren mis manos y mis pies"; "Tóquenme y convézanse". Les mostró rasgos reconocibles, los invitó a tocarle y a experimentarlo como alguien real, y les demostró que no era sólo una visión o un fantasma - comió alimento que terminó en su estómago y 'no al piso'. Pero esto fue algo más que una escena de simple reconocimiento o de 'ponerse al día' con viejos amigos. Jess estaba plenamente consciente y preocupado por lo que estaba sucediendo 'dentro' de la mente y del corazón de sus discípulos. Comenzó de nuevo: "La paz esté con ustedes". Entonces, al observar su asombro, terror, y confusión (pensaron que estaban viendo un fantasma), les preguntó directa y simplemente: "¿por qué se espantan? Por qué surgen dudas en su interior?". Entonces, como había hecho en otras ocasiones, explicó cómo la Ley de Moisés, en los Profetas y en los Salmos debían cumplirse en Él y esto incluiría su muerte y su resurrección. Jesús está igualmente preocupado con nuestro reconocimiento. El reconocer las historias de Jesús y sus Palabras es la parte más fácil. El reconocer su presencia en nuestros corazones, su llamado, su amor, su perdón, su invitación para crecer, su aliento en nuestro espíritu - estos son los 'muchos reconocimientos' que Él desea que nosotros experimentemos todos los días — todo el tiempo.

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana: "Se pueden encender miles de velas con una sola vela, y la vida de la vela no se acortará. La felicidad nunca disminuye al compartirla." — Buda.

PARISH FINANCES — ELECTRONIC GIVING FINANZAS PARROQUIALES — DONACIONES ELECTRONICAS

REMEMBER: At St. Bernard Church, you can make any and all donations through the App Givelify.com: Here are the steps to sign up and begin giving electronically.

Step 1: Download the free Givelify mobile donation app from the [App Store](#) or [Google Play](#).

Step 2: Follow directions to: sign up, choose amount and payment preference – credit or debit card.

— + —

RECUERDE: Ahora usted puede hacer todas sus donaciones a través de la aplicación Givelify.com. Para inscribirse y comenzar a dar electrónicamente siga los siguientes pasos:

Paso 1: Descargue la aplicación gratuita de donación móvil de Givelify desde [APP Store](#) o [Google Play](#).

Paso 2: Siga las instrucciones para: registrarse, elegir la cantidad y las preferencias de pago: tarjetas de crédito o débito.

Here is a video that might also help/Vea este video que le puede ayudar: <https://www.youtube.com/watch?v=VCbR3ZOBs0>

READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

First Reading — There is no salvation through anyone else (Acts 4:8-12). **Psalm** — *The stone rejected by the builders has become the cornerstone (Psalm 118).* **Second Reading** — See what love the Father has bestowed on us that we may be called the children of God (1 John 3:1-2). †**Gospel** — The good shepherd lays down his life for the sheep (John 10:11-18). **Primera lectura** — Sólo en Jesús encontrará el mundo la salvación (Hechos 4:8-12). **Salmo** — *La piedra que desecharon los arquitectos, es ahora la piedra angular (Salmo 118 [117]).* **Segunda lectura** — Nos hemos convertido en hijos de Dios por el amor que el Padre nos tiene (1 Juan 3:1-2). †**Evangelio** — El Padre ama a Jesús, el Buen Pastor, que da la vida por sus ovejas (Juan 10:11-18). *Liturgical Color | Color Litúrgico: White/Blanco*

SERVICE TIMES AND PLACE OF WORSHIP/ HORARIO DE SERVICIOS Y LUGAR DE CULTO:**CHURCH PARKING LOT — ESTACIONAMIENTO DE LA IGLESIA**

ATTENTION! — Those who prefer to remain in their vehicles during Mass, may do so by entering the parking lot gate entrance on W. Avenue 32. The Eucharist will be brought to them.

ATENCIÓN! — Las personas que prefieran permanecer en sus vehículos durante la Misa, pueden hacerlo por la entrada al estacionamiento de la Avenida 32. Se les llevará la Eucaristía.

MASSES/MISAS: MONDAY—FRIDAY/LUNES A VIERNES: 9:00AM — ENGLISH

SATURDAY/SÁBADO: 4:00PM — ENGLISH

SUNDAY/DOMINGO: 9:00AM — ENGLISH

10:30AM — ESPAÑOL

CONFESSIONS/CONFESIONES: BY APPOINTMENT ONLY/SOLAMENTE POR CITA.

PERSONAL ADORATION/ADORACIÓN PERSONAL: INSIDE THE CHURCH/DENTRO DE LA IGLESIA:

MONDAY — FRIDAY/DE LUNES A VIERNES: 9:30AM — 2:00PM

LIVE STREAM MASSES/MISAS TRANSMITIDAS EN VIVO:

SATURDAYS/SÁBADOS: 4:00PM — ENGLISH/INGLÉS

SUNDAYS / DOMINGOS: 9:00AM — ENGLISH & 10:30AM ESPAÑOL.

St. Bernard Church has met all requirements by the Archdiocese of Los Angeles following all State, County, and City guidelines. In an effort to maintain the health of our parishioners, our Archbishop José Gómez continues to grant the dispensation from Sunday Masses for the elderly and anyone with serious health issues that could compromise their health.

La Iglesia San Bernardo ha cumplido con todos los requisitos de la Arquidiócesis de Los Ángeles siguiendo las normas estatales, del Condado y de la Ciudad. En un esfuerzo por mantener la salud de nuestros feligreses, el Arzobispo José Gómez continúa otorgando la dispensa de las Misas Dominicales a los ancianos y personas con problemas graves de salud que puedan comprometer su salud. **For updated information please visit our website or call the Church Office. Para obtener información actualizada visítennos en nuestra página en la red o llame a la Oficina de la Iglesia. Website/Red: www.stbernard-parish.com — Church Office/Oficina de la Iglesia (323) 255-6142.**

Mass Intentions	Time	Celebrant
	4/19: 9:00am	Martin Villa — Cumpleaños
	4/20: 9:00am	†Adelaida Domantay
	4/21: 9:00am	†Alma S. Nolasco, & †Msgr. Gerald McSorley
	4/22: 9:00am	Ava Suarez — Birthday
	4/23: 9:00am	†Floro Perlas
	4/24: 4:00pm	†Alma S. Nolasco, †Henry M. Costales, & Lina Furminger — BD
	4/25: 9:00am	†Floro Perlas, †Peter Ilasin, Sr. †Natividad Malapote & Gregoria Hernandez
	10:30am	†Humberto Bolaños, & Rosie Maynetto — Birthday

SUNDAY COLLECTION/COLECTA DOMINICAL

4/11/21: Envelope/Sobres: \$3,745
Plate/Efectivo: \$2,326
TOTAL: \$6,071

Thank You for your Generosity
Gracias por su Generosidad!

+ PARISH FINANCES +**Cardinal McIntyre Fund for Charity:**

This collection will take place next weekend; April 24 & 25. This Archdiocesan Collection is a very important collection because this one “**stays here**”. It funds ‘one-time’ assistance in emergency cases and is a life-saver for countless of our brothers and sisters in the Archdiocese. If we give to one special fund per year – this is a really good one!

+ FINANZAS PARROQUIALES +**Fondo de Caridad Del Cardenal McIntyre**

La Colecta Cardenal McIntyre se llevará a cabo el próximo fin de semana, 24 y 25 de Abril. Esta colecta Arquidiocesana es muy importante puesto que esta colecta “**se queda aquí**”. Provee ayuda financiera ‘**una sola vez**’ en casos de emergencia y salva las vidas de muchos de nuestros hermanos y hermanas en la Arquidiócesis. Si lográramos reunir un fondo especial por año, ésta sería la indicada!

INVITATION FROM FR. PERRY

'Mystagogia' is the period between Easter and Pentecost during which the newly baptized go deeper into the mysteries of faith celebrated in their Easter Sacraments. They reflect and share and ponder what has happened to them, and how they have entered into a profound faith relationship with God and the Church. More important than 'the answers' are the questions. Continuing to seek and to discover the power of Grace and to appreciate the love they have received is what this time is about. **CATHOLIC EDUCATION and the Catholic School (our own St. Bernard's)** is in a very real sense a 'mystagogia experience' – the very institution exists so that our children can reflect upon their faith. Not only do they receive an education in academia; they are also invited, challenged and given the opportunity to grow in their faith every day. Through prayer, liturgy, and the study of their faith, they are able to integrate every subject and daily living, sports, social contact, recreation – every aspect of their life – into a vibrant growing relationship with God. Integration is the final and most important part of education – to discover and name what it means to me/us. Every family in this parish is invited to consider St. Bernard School – their parish school. It is a private school, but **not** an exclusive school. It is a rich experience, but not for the rich – it is for **everyone**. St. Bernard School is where **your children** can have the opportunity to grow as faith-filled, educated Catholic men and women!

INVITACIÓN DEL PADRE PERRY

'*Mystagogia*' es el período comprendido entre Pascua y Pentecostés mediante el cual los recién bautizados profundizan en los misterios de fe celebrados en sus Sacramentos durante la Pascua. Reflejan, comparten y reflexionan sobre lo que les ha sucedido, y como han entrado en una relación de fe profunda con Dios y con la Iglesia. Más importante que 'las respuestas', son las preguntas. Continuar buscando y descubrir el poder de la Gracia y apreciar el amor que han recibido es lo que significa este tiempo. **LA EDUCACIÓN CATÓLICA y la Escuela Católica, (nuestra propia escuela de San Bernardo)** en un sentido real, es una "experiencia mistagógica" — la misma institución existe para que nuestros hijos puedan reflexionar sobre su fe. No sólo recibir una educación en el mundo académico, sino que también se les invita, se les desafía, y reciben la oportunidad de crecer en su fe todos los días. A través de la oración, la liturgia y el estudio de su fe, son capaces de integrar todas las materias académicas, al diario vivir, a los deportes, a la vida social, a la recreación; a todos los aspectos de su vida en una vibrante creciente relación con Dios. La integración es la parte final y la más importante de la educación, es el descubrir y nombrar lo que significa para cada uno de nosotros. Les exhortamos a considerar nuestra escuela parroquial San Bernardo, una escuela privada, pero **no** exclusiva. Es de una experiencia rica, pero **no** para ricos; es para **todos**. San Bernardo es la escuela donde **sus hijos** pueden obtener la oportunidad de crecer en la fe como hombres y mujeres educados Católicos!

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

4-18-21: 3rd Sunday of Easter | *Tercer Domingo de Pascua*

4-21-21: St. Anselm, Bishop and Doctor of the Church

San Anselmo, Obispo y Doctor de la Iglesia

4-24-21: Virtus Program in Spanish | *Programa Virtus en Español*

DID YOU KNOW? — The Archdiocese continues helping survivors of sexual abuse and their families

During National Child Abuse Prevention Month, and on behalf of Archbishop José H. Gomez, we affirm our continued commitment to [report](#) allegations of sexual misconduct to law enforcement, [support](#) victim-survivors in their healing journey, and protect children and the vulnerable. The Archdiocese created a website, <https://protect.la-archdiocese.org/> that serves as a comprehensive tool containing resources, programs and services for protecting children and reporting abuse. If you, or someone you know, is a victim of sexual misconduct by someone affiliated with our Church, please contact law enforcement and the Archdiocese's Victims Assistance Coordinator at (213) 637-7650 or visit <https://lacatholics.org/reporting-child-abuse/> for help and support. In addition, Archbishop Gomez invites you to join him and many across the Archdiocese to the Novena for Protecting and Healing from Abuse, April 22-30. To join please visit <https://lacatholics.org/united-together/>.

SABÍA USTED? — La Arquidiócesis continúa ayudando a sobrevivientes de abuso sexual y a sus familias

Durante el Mes Nacional de Prevención del Abuso Infantil, y en nombre del Arzobispo José H. Gomez, afirmamos nuestro compromiso continuo de reportar las denuncias de conducta sexual inapropiada a las autoridades policiales, de apoyar a las víctimas sobrevivientes en su jornada de sanación y de proteger a los niños y a los vulnerables. La Arquidiócesis creó un sitio web, <https://protect.la-archdiocese.org/>, que sirve como una herramienta integral que contiene recursos, programas y servicios para proteger a los niños y denunciar abusos. Si usted, o alguien que usted conoce, es víctima de conducta sexual inapropiada por parte de alguien afiliado a nuestra Iglesia, comuníquese con las autoridades policiales y con la Coordinadora de Asistencia a las Víctimas de la Arquidiócesis al (213) 637-7650 o visite <https://lacatholics.org/reporting-child-abuse/> para ayuda y apoyo. Además, el Arzobispo Gómez les invita a unirse a él y a muchos en toda la Arquidiócesis a la Novena para la Protección y la Sanación del Abuso, del 22 al 30 de abril. Para unirse, visite <https://lacatholics.org/united-together/>.

"250 CLUB" — We still have a few tickets for purchase for the **"250 Club"** Raffle this year. They are available after the Masses and in the Church **Office**.

Todavía tenemos unos cuantos boletos disponibles para la rifa del **"Club 250"** este año. Los puede obtener después de las Misas y en la Oficina de la Iglesia.

Next Drawing | próxima rifa: April | Abril, 25, 2021.

**Information | información:
Anita Fueconcillo (323)507-2418**

APRIL RAFFLE | RIFA DEL MES DE ABRIL

Michael Kors Collection. Includes Purse, includes watch, fragrance, earrings, bracelet, and sunglasses. Tickets are \$20 a ticket — Proceeds will go to St. Bernard Church. The drawing will be held on April, 25, 2021.

La rifa del mes de Abril consiste en una Colección Michael Kors; incluye, un bolso, un reloj, un perfume, aretes, brazalete y anteojos de sol. Las ganancias serán a favor de la Iglesia San Bernardo. La rifa será el Domingo, 25 de Abril.

MENDOZA
INCOME TAX
 Tax Consultant,
 Notary Public
 829 Cypress Ave., L.A.
(323) 276-1061
 www.mendozaincometax.com
 Hablamos Español


BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE
 Family Parishioners Since 1974 - Glendale Park
3211 Verdugo Rd. @ Ave 32
 The Ultimate Service Machine
323-257-5773
 WWW.THEMESHOP.COM

General Dentistry
 Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!
ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS
 1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91205
(818) 246-0985
 Monday, Wednesday & Friday 9-5
 Saturday 9-5
\$20 Special office consultation with full x-rays
\$200 Bleaching Special
 ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.

DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law
 • Bankruptcy/Bancarrota
 • Family Law/Casos de Familia
 • Personal Injury/Accidentes
Free Consultation (323) 630-3826


930 AM
America's Catholic Talk Radio Network

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
 Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

catholicmatch[®] California

 CatholicMatch.com/myCA

MARINACCIO LAW
 Anthony Marinaccio, Local Parishioner
 Real Estate, Wills & Trusts, Landlord-Tenant, Probate & Trust Administration, Business Transactions & Litigation
FREE 1 Hr. Consultation
 100 N. BRAND BLVD., STE. #302
 GLENDALE 91203
 WWW.MARINACCIO.LAW.COM • 818-839-5220

DR. NICK A. AGPALO
DR. NANET C. AVENIDO
 General Dentistry
EAGLE ROCK DENTAL CARE
 4210 EAGLE ROCK BLVD.
 LOS ANGELES, CA 90065
 Beside 7-Eleven
 TEL (323) 550-8341
 FAX (323) 550-8345
 Open Monday thru Saturday
 Closed Sundays
 We Speak Spanish - We speak Tagalog

Protecting Seniors Nationwide

 Medical Alert System

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
 For further information, please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes
Check It Out Today!

\$29.95/Mo. billed quarterly
 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES
 Everlasting Faith. Everlasting Life.
 A ministry of the Church serving the faithful.
 Learn about our 11 locations in Los Angeles, Meridian and Santa Barbara counties.
CatholicCM.org